

Distr.: General
5 November 2009
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي
في الأغراض السلمية

الاجتماع الرابع للجنة الدولية المعنية بالشبكة العالمية
لسواتل الملاحه
مذكّرة من الأمانة

المحتويات

الصفحة

٢	أولاً - مقدّمة
٢	ألف - الخلفية
٣	باء - هيكل الاجتماع وبرنامج
٤	جيم - الحضور
٥	دال - الوثائق
٥	ثانياً - التوصيات والقرارات
٦	ثالثاً - البيان المشترك
٨	رابعاً - منتدى مقدّم الخدمات

المرفقات

١٣	الأول - قائمة بالدول الأعضاء في الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المشاركة في اجتماع اللجنة الدولية المعنية بالشبكة العالمية لسواتل الملاحه ...
١٤	الثاني - وثائق الاجتماع الرابع للجنة الدولية المعنية بالشبكة العالمية لسواتل الملاحه



أولاً - مقدمة

ألف - الخلفية

١ - لاحظت لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية مع التقدير، في دورتها الثانية والخمسين في عام ٢٠٠٩، أن اللجنة الدولية المعنية بالشبكة العالمية لسواتل الملاحه (اللجنة الدولية) قد واصلت إحراز تقدّم كبير صوب تحقيق التوافق وقابلية التشغيل المتبادل بين النظم الفضائية العالمية والإقليمية لتحديد المواقع والملاحه والتوقيت، وتعزيز استخدام الشبكة العالمية لسواتل الملاحه وإدماجها في البنى التحتية الوطنية، لا سيما في البلدان النامية.^(١)

٢ - ولمساعدة البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية على المشاركة في أنشطة الشبكة العالمية لسواتل الملاحه التي يعكف مكتب شؤون الفضاء الخارجي التابع للأمانة العامة على تنفيذها والاستفادة منها، وتنفيذاً لأنشطة برنامج تطبيقات الشبكة العالمية لسواتل الملاحه لعام ٢٠٠٩، نظم مكتب شؤون الفضاء الخارجي، بالاشتراك مع الولايات المتحدة الأمريكية ووكالة الفضاء الأوروبية، حلقة العمل المشتركة بين الأمم المتحدة وأذربيجان والولايات المتحدة الأمريكية ووكالة الفضاء الأوروبية حول تطبيقات الشبكة العالمية لسواتل الملاحه لصالح البلدان، في باكو من ١١ إلى ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٩ (A/AC.105/946).

٣ - ووفقاً لخطة عمل اللجنة الدولية المعنية بالشبكة العالمية لسواتل الملاحه، شارك مكتب شؤون الفضاء الخارجي، بحكم اضطراره بمهام الأمانة التنفيذية للجنة الدولية ومنتدى مقدّمي الخدمات، في تنظيم دورات تدريبية حول خدمات الملاحه وتحديد المواقع بواسطة السواتل بهدف بناء القدرات في البلدان النامية عبر المراكز الإقليمية لتدريس علوم وتكنولوجيا الفضاء المنتسبة إلى الأمم المتحدة التي ستعمل أيضاً بمثابة مراكز معلومات تابعة للجنة الدولية (A/AC.105/951). وستقوم هذه المراكز بتعزيز نهج أكثر تنظيماً لتبادل المعلومات عن طريق الشبكة التي تربط اللجنة الدولية بالمراكز الإقليمية وستربط بين المؤسسات المعنية أو المهتمة بتطبيقات الشبكة العالمية لسواتل الملاحه ومقدّمي خدمات هذه الشبكة. وشاركت حكومة الولايات المتحدة الأمريكية في رعاية هذه الدورات التدريبية عن طريق اللجنة الدولية.

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الرابعة والستون، الملحق رقم ٢٠ (A/64/20)، الفقرة ١٢٨.

- ٤- ومنذ عام ٢٠٠٥، عمل مكتب شؤون الفضاء الخارجي، تماشياً مع دوره كأمانة تنفيذية للجنة الدولية ولملتدى مقدّمي الخدمات لها، كجهة تنسيق للمسائل المتعلقة بتنظيم الاجتماعات السنوية للجنة الدولية والتخطيط المؤقت وأنشطة الأفرقة العاملة.
- ٥- وقد نظّم مكتب شؤون الفضاء الخارجي واستضاف أول اجتماع للجنة الدولية انعقد في فيينا يومي ١ و ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ (A/AC.105/879). وانهقد الاجتماع الثاني للجنة الدولية في بانغالور، الهند، في الفترة من ٤ إلى ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ (A/AC.105/901). وانهقد الاجتماع الثالث للجنة الدولية في باسادينا، كاليفورنيا، الولايات المتحدة، في الفترة من ٨ إلى ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ (A/AC.105/928).
- ٦- أما الاجتماع الرابع للجنة الدولية فانهقد في سانت بطرسبرغ، الاتحاد الروسي، في الفترة من ١٤ إلى ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩ برئاسة الاتحاد الروسي.

باء- هيكل الاجتماع وبرنامج

- ٧- تضمّن برنامج الاجتماع الرابع للجنة الدولية ثلاث جلسات عامة واجتماعات للأفرقة العاملة.^(٢) ففي الجلسة العامة الأولى للاجتماع التي عقدت في ١٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، قدّم مقدّمو خدمات الشبكة العالمية لسواتل الملاحه ومقدّمو خدمات نظام التعزيز عروضاً حول حالة نظمهم وخططهم المستقبلية. وأظهرت العروض المقدّمة من أعضاء منتسبين ومن مراقبين التطورات الأخيرة المتعلقة بخدمات الشبكة العالمية لسواتل الملاحه وتطبيقاتها وأنشطة التعليم وبناء القدرات المرتبطة بها على المستوى العالمي والإقليمي والوطني. وقدم أيضاً ممثلو هيئات صناعية ومؤسسات أكاديمية عروضاً عن علوم الشبكة العالمية لسواتل الملاحه وتطبيقاتها التكنولوجية الابتكارية، وبينوا الفرص المتاحة أمام تطبيقات المستخدمين وتكنولوجيا هذه الشبكة لتنظر اللجنة الدولية وأفرقتها العاملة فيها.
- ٨- ونظرت اللجنة الدولية، أثناء جلساتها العامة التي انعقدت يومي ١٧ و ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، في تنفيذ توصيات الأفرقة العاملة والخطط التي تتناول الأعمال الحالية والمستقبلية لكل فريق عامل. وتضمّنت المعارض التي نظّمتها الشبكة العالمية لسواتل الملاحه في مكان الاجتماع معروضات لصانعين عرضوا فيها مجموعات منتجاتهم الحالية في مجال معدات وخدمات وتطبيقات تحديد المواقع والملاحه والتوقيت.

(2) ترد في المرفق الأول قائمة بالهيئات المشاركة في اللجنة الدولية المعنية بالشبكة العالمية لسواتل الملاحه.

٩- ووفقاً لخطة عمل اللجنة الدولية، ركّزت اجتماعات الأفرقة العاملة الأربعة التابعة للجنة الدولية، التي انعقدت يومي ١٦ و ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، على المسائل التالية: التوافق وقابلية التشغيل المتبادل (بقيادة الاتحاد الروسي والولايات المتحدة)؛ وتحسين أداء خدمات الشبكة العالمية لسواتل الملاحة (بقيادة وكالة الفضاء الأوروبية)؛ ونشر المعلومات وبناء القدرات (بقيادة مكتب شؤون الفضاء الخارجي)؛ والتفاعل مع السلطات الوطنية والإقليمية والمنظمات الدولية المعنية (بقيادة الاتحاد الدولي للمسّاحين، والرابطة الدولية للجيوديسيا، والخدمة الدولية للشبكة العالمية لسواتل الملاحة).

١٠- وبعد أن نظرت اللجنة الدولية بمختلف البنود المعروضة عليها، اعتمدت البيان المشترك الموجز في الجزء الثالث أدناه.

١١- وبالتوازي مع الاجتماع الرابع للجنة الدولية، عقد منتدى مقدّم الخدمات اجتماعه الرابع في سانت بطرسبرغ، الاتحاد الروسي، في ١٣ و ١٥ و ١٦ و ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩ برئاسة الاتحاد الروسي والولايات المتحدة (انظر الجزء الرابع أدناه).

جيم- الحضور

١٢- شارك في الاجتماع الرابع ممثلو الدول التالية: الاتحاد الروسي وإيطاليا والصين والولايات المتحدة الأمريكية واليابان. وشارك فيه أيضاً ممثلون عن الجماعة الأوروبية ووكالة الفضاء الأوروبية.

١٣- وشارك في الاجتماع ممثلو المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التالية التي تتعامل مع خدمات الشبكة العالمية لسواتل الملاحة وتطبيقاتها: لجنة الربط بين الخدمات المدنية الخاصة بالنظام العالمي لتحديد المواقع، والنظام الأوروبي لتحديد المواقع، والرابطة الدولية للجيوديسيا واللجنة الفرعية للإطار المرجعي الأوروبي التابعة للرابطة الدولية للجيوديسيا، والهيئة الدولية لدوران الأرض والنظم المرجعية، والاتحاد الدولي للمسّاحين، والخدمة الدولية للشبكة العالمية لسواتل الملاحة، ومكتب شؤون الفضاء الخارجي.

١٤- وحضر الاجتماع مراقبون عن المنظمين التاليين: المكتب الدولي للمكاييل والمقاييس، والرابطة الدولية لمعاهد الملاحة.

١٥- ودعت اللجنة الدولية منظمة الطيران المدني الدولي، والمراكز الإقليمية لتدريس علوم وتكنولوجيا الفضاء المنتسبة إلى الأمم المتحدة، والمجلس الاستشاري لجيل الفضاء، بناء على طلب كل منها، وذلك لحضور الاجتماع وإلقاء كلمة فيه، حسب الاقتضاء.

١٦- وترد في المرفق الأول قائمة بالدول الأعضاء في الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المشاركة في اجتماع اللجنة الدولية.

دال- الوثائق

١٧- ترد في المرفق الثاني قائمة بوثائق الاجتماع الرابع. وهذه الوثائق ومعلومات أخرى عن برنامج الاجتماع والعروض المقدمة متاحة على الموقع الشبكي للمعلومات التابع للجنة الدولية (www.icgsecretariat.org).

ثانيا- التوصيات والقرارات

١٨- أجمل رئيس الاجتماع الرابع الأعمال المعروضة على اللجنة الدولية في اجتماعها الرابع واستعرض المناسبات ذات الصلة المعقودة بالتوازي مع هذا الاجتماع.

١٩- وألقى الرئيس المشارك لمنتدى مقدّمي الخدمات كلمة حول النتائج التي توصل إليها المنتدى. ولوحظ أن المنتدى قد واصل إحراز تقدّم كبير صوب إعداد وتنفيذ المزيد من التدابير المتعلقة بتحقيق التوافق وقابلية التشغيل المتبادل بين النظم الفضائية العالمية والإقليمية لتحديد المواقع والملاحة والتوقيت. ولوحظ أيضاً إعطاء المزيد من الاهتمام لنشر المعلومات عن مواصفات إشارة الخدمات المفتوحة ومعايير الخدمات.

٢٠- ولاحظت اللجنة الدولية بارتياح ما قامت به الأفرقة العاملة من أعمال لتنفيذ الأنشطة الواردة في خطة عمل اللجنة.

٢١- وتماشياً مع مبدأ الشفافية، أقرّت اللجنة الدولية التوصية التي تقضي بأن يقوم كل مقدم لخدمات الشبكة العالمية لسواتل الملاحة بنشر الوثائق التي تتضمن معلومات عن الإشارات والنظم، وسياسات تقديم الخدمات ومستويات الأداء الدنيا التي يقدمها عبر خدماته المفتوحة.

٢٢- وأعربت اللجنة الدولية عن تقديرها لمكتب شؤون الفضاء الخارجي لما قام به من أعمال دعماً للجنة الدولية ومنتدى مقدّمي الخدمات، بما في ذلك تنفيذ الأنشطة المقررة لعام ٢٠٠٩ وصيانة الموقع الشبكي للجنة الدولية.

٢٣- ولاحظت اللجنة الدولية مع التقدير أن المراكز الإقليمية لتدريس علوم وتكنولوجيا الفضاء المنتسبة للأمم المتحدة ستعمل بوصفها مراكز معلومات للجنة الدولية.

٢٤- ووافقت اللجنة الدولية على دعوة المجلس الاستشاري لجيل الفضاء للمشاركة بصفة خبير في أعمال الفريق العامل جيم التابع للجنة الدولية والمعني بنشر المعلومات وبناء القدرات.

ثالثاً- البيان المشترك

٢٥- اعتمدت اللجنة الدولية البيان المشترك التالي بتوافق الآراء:

١- عُقد الاجتماع الرابع للجنة الدولية المعنية بالشبكة العالمية لسواتل الملاحه في سانت بطرسبرغ، الاتحاد الروسي، في الفترة من ١٤ إلى ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، لمواصلة استعراض ومناقشة التطورات الجارية في الشبكة العالمية لسواتل الملاحه، ولإتاحة الفرصة أمام أعضاء اللجنة والأعضاء المنتسبين إليها والمراقبين للنظر في المسائل التي تحظى بالاهتمام. وتناولت اللجنة الدولية أيضا علوم الشبكة العالمية لسواتل الملاحه وتطبيقات تكنولوجياها الابتكارية، والتطبيقات التجارية في المستقبل. وتبادل ممثلون من الأوساط الصناعية والأكاديمية والحكومية الآراء بشأن توافق نظم الشبكة وقابلية تشغيلها على نحو متبادل.

٢- واستضافت الاجتماع حكومة الاتحاد الروسي. وضم المشاركون في الاجتماع الاتحاد الروسي وإيطاليا والصين والولايات المتحدة الأمريكية واليابان والجماعة الأوروبية ووكالة الفضاء الأوروبية، فضلاً عن المنظمات الدولية التالية: لجنة الربط بين الخدمات المدنية الخاصة بالنظام العالمي لتحديد المواقع، والنظام الأوروبي لتحديد المواقع، والرابطة الدولية للجيوديسيا، واللجنة الفرعية للإطار المرجعي الأوروبي التابعة للرابطة الدولية للجيوديسيا، والمكتب الدولي للمكايل والمقاييس، والاتحاد الدولي للمساحين، والهيئة الدولية لدوران الأرض والنظم المرجعية، والرابطة الدولية لمعاهد الملاحه، والخدمة الدولية للشبكة العالمية لسواتل الملاحه، ومكتب شؤون الفضاء الخارجي التابع للأمانة العامة للأمم المتحدة. وحضر الاجتماع ممثلو منظمة الطيران المدني الدولي، والمراكز الإقليمية لتدريس علوم وتكنولوجيا الفضاء المنتسبة للأمم المتحدة المتمركزة في المكسيك والبرازيل والمغرب ونيجيريا، والمجلس الاستشاري لجيل الفضاء.

٣- واستذكرت اللجنة الدولية أن الجمعية العامة قد لاحظت مع التقدير، في قرارها ٦٣/٩٠ المؤرخ ٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، أن اللجنة قد أنشئت على أساس طوعي بوصفها منتدى لكي تعزز، على النحو المناسب، التعاون في المسائل التي تحظى باهتمام مشترك من جانب أعضائها فيما يتعلق بالخدمات الساتلية المدنية المتصلة بتحديد المواقع والملاحة والتوقيت والقيمة المضافة، وتوافق نظم الشبكة العالمية لسواتل الملاحة وقابلية تشغيلها على نحو متبادل والترويج لاستخدامها بغرض دعم التنمية المستدامة، ولا سيما في البلدان النامية.

٤- ولاحظت اللجنة الدولية أن الأفرقة العاملة ركزت على المسائل التالية: توافق نظم الشبكة وقابلية تشغيلها على نحو متبادل؛ وتعزيز أداء خدمات الشبكة العالمية لسواتل الملاحة؛ ونشر المعلومات وبناء القدرات؛ والتفاعل مع السلطات الوطنية والإقليمية والمنظمات الدولية المعنية. ولاحظت أيضاً أن تقدماً موضوعياً قد أُحرز في تطوير خطط عمل اللجنة الدولية ومنتدى مقدمي الخدمات التي أقرت في الاجتماعات السابقة للجنة.

٥- ولاحظت اللجنة الدولية أن الفريق العامل ألف المعني بتوافق نظم الشبكة وقابلية تشغيلها على نحو متبادل قد نظم حلقتي عمل في عام ٢٠٠٩ بهدف إجراء المزيد من الدراسة لمسألة قابلية التشغيل المتبادل للشبكة العالمية لسواتل الملاحة من منظور المستخدمين قبل استئناف مداولاته في الاجتماع الرابع للجنة الدولية. وفي اجتماع اللجنة الدولية الرابع، أجرى الفريق العامل ألف بعض التعديلات على خطة عمله، ولا سيما فيما يتعلق بإعداد وتنفيذ المزيد من التدابير المتعلقة بمبدأ تحقيق التوافق، تماشياً مع قواعد وتوصيات الاتحاد الدولي للاتصالات، كما اقترح تنفيذ مبدأ شفافية جديد. ويخطط الفريق العامل ألف لتنظيم حلقة عمل إضافية واحدة على الأقل تُعنى بقابلية التشغيل المتبادل في عام ٢٠٠٩ وحلقة عمل واحدة تُعنى بالتوافق في عام ٢٠١٠.

٦- وناقش الفريق العامل باء المعني بتعزيز أداء خدمات الشبكة العالمية لسواتل الملاحة تقنيات تعزيز تلك الخدمات والفرصة المتاحة لرصد الغلاف الأيوني أثناء ذروة النشاط الشمسي ورصد آثاره على أجهزة استقبال الشبكة العالمية لسواتل الملاحة.

- ٧- وواصل الفريق العامل جيم المعني بنشر المعلومات وبناء القدرات تطوير برنامج لتطبيقات الشبكة العالمية لسواتل الملاحه وشدد على مشاركة اللجنة الدولية في المبادرة الدولية بشأن طقس الفضاء.
- ٨- وبدأت فرق العمل التابعة للفريق العامل دال، المعني بالتفاعل مع السلطات الوطنية والإقليمية والمنظمات الدولية المعنية، عملها المتعلق بوضع آليات لمواءمة وحفظ المراجع الجيوديسية والمراجع الزمنية التي تعد أساسية لقابلية التشغيل المتبادل للشبكة العالمية لسواتل الملاحه. واتفق أيضاً على تنظيم حلقات عمل إضافية فيما بين الاجتماعات السنوية للجنة الدولية.
- ٩- وناقشت اللجنة الدولية ومنتدى مقدّمي الخدمات مسألة تنقيح خطط عملهما. وقررت اللجنة الدولية أيضاً، خلال جلسة عامة، دعم اقتراح بشأن تنفيذ مشروع إيضاحي بشأن التطبيقات المتعددة للشبكة العالمية لسواتل الملاحه في آسيا ومنطقة أوقيانوسيا.
- ١٠- وقبلت اللجنة الدولية عرض إيطاليا والجماعة الأوروبية للتشارك في استضافة الاجتماع الخامس في تورينو، إيطاليا، في الفترة من ١٨ إلى ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠. وسيقدم مكتب شؤون الفضاء الخارجي، بوصفه الأمانة التنفيذية للجنة الدولية ومنتدى مقدّمي الخدمات، المساعدة في مجال التحضير لتلك الاجتماعات والتخطيط الأولي وأنشطة الأفرقة العاملة. ولاحظت اللجنة الدولية اهتمام اليابان باستضافة الاجتماع السادس للجنة عام ٢٠١١ واهتمام الصين باستضافة الاجتماع السابع للجنة عام ٢٠١٢.

رابعاً- منتدى مقدّمي الخدمات

- ٢٦- عُقد الاجتماع الرابع لمنتدى مقدّمي الخدمات، الذي اشترك في رئاسته الاتحاد الروسي والولايات المتحدة، بالتزامن مع انعقاد الاجتماع الرابع للجنة الدولية في سانت بطرسبرغ في الاتحاد الروسي. وتضمّن الاجتماع أربع جلسات عقدت في ١٣ و ١٥ و ١٦ و ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩. وحضر الاجتماع ممثلون عن الاتحاد الروسي والصين والولايات المتحدة واليابان، فضلاً عن الجماعة الأوروبية.
- ٢٧- وبعد أن نظر المشاركون في منتدى مقدّمي الخدمات في البند المعروض على جدول الأعمال، اعتمدوا تقرير الاجتماع المتضمّن للتوصيات والقرارات الواردة أدناه.

ألف- ملخص المناقشات والتوصيات

١- تعزيز التوافق وقابلية التشغيل المتبادل

استعراض مبادئ التوافق وقابلية التشغيل المتبادل

١- عرض ممثل الجماعة الأوروبية موقف الجماعة من مسألة التوافق وقابلية التشغيل المتبادل، واقترح إدراج هدفين في الوثائق الرسمية لمنتدى مقدّمي الخدمات: "يوافق مقدمو خدمات النظم العالمية والإقليمية على أقل تقدير أن تكون جميع إشارات النظم العالمية لسوائل الملاحة متوافقة. وينبغي أيضاً أن تكون الإشارات والخدمات المفتوحة قابلة للتشغيل المتبادل إلى أقصى حد ممكن". واقترحت الجماعة الأوروبية أيضاً خيارين للتعامل مع مسألة التوافق. وعُرضت وجهات نظر مقدّمي خدمات آخرين. ولوحظ أن وجهات النظر تلك ستخضع لمزيد من التمحيص خلال الاجتماعات المتصلة بمنتدى مقدّمي الخدمات والممهّدة للاجتماع الخامس للجنة الدولية الذي سينعقد في إيطاليا عام ٢٠١٠.

حالة التقرير الموحد عن النظم المزمع إنشاؤها والنظم التشغيلية استناداً إلى مدخلات الأعضاء المتوافقة مع نموذج تقاسم المعلومات

٢- لاحظ منتدى مقدّمي الخدمات أن الأمانة التنفيذية واصلت تجميع التقارير من كل مقدم خدمات بشأن النظم المزمع إنشاؤها والنظم التشغيلية لكل منهم، وذلك وفقاً لنموذج تقاسم المعلومات. وأشار إلى أن الأمانة التنفيذية ستقدّم مجموعة موحدة من التقارير لاستعراضها قبل نشرها بصيغتها النهائية.

تقرير عن حلقات العمل بشأن المستخدمين والصانعين

٣- أحاط منتدى مقدّمي الخدمات علماً بحلقتي العمل اللتين نظمتهما الفريق العامل ألف المعني بالتوافق وقابلية التشغيل المتبادل في عام ٢٠٠٩ بهدف الحصول على مدخلات من الخبراء من جميع أنحاء العالم بشأن المواصفات التي تدعم قابلية التشغيل المتبادل أو تعيقها. ولاحظ المنتدى، في هذا السياق، أن ٢٠ إجابة على الاستبيان قد استعرضت وأن الفريق العامل ألف سيواصل تنظيم حلقات العمل والتماس ردود إضافية على الاستبيان.

ولاحظ المنتدى أيضاً أن الفريق العامل ألف سيواصل تركيزه على حلقات العمل المعنية بالتشغيل المتبادل.

٢- نشر المعلومات عن الخدمات المفتوحة

النظر في إعداد نموذج لتبادل المعلومات ونشرها بشأن مواصفات إشارات الخدمات المفتوحة ومعاييرها

٤- قدّم ممثل الولايات المتحدة عرضاً عن ممارسات تقديم الخدمات المفتوحة بشأن النظام العالمي لتحديد المواقع. واقترحت الولايات المتحدة مبدأً جديداً لاعتماده من جانب اللجنة الدولية فيما يتعلق بتقديم الخدمات المفتوحة. ولاحقاً للمناقشات التي دارت حول ذلك المقترح، تقرر أن يقوم الفريق العامل ألف المعني بالتوافق وقابلية التشغيل المتبادل بالنظر فيه بصورة موسّعة.

٣- رصد أداء الخدمات

النظر في مقترحات بشأن رصد أداء الإشارات المفتوحة على نطاق واسع ومد المستخدمين بمعلومات مستكملة في الوقت المناسب بشأن خصائص الأداء الحاسمة

٥- قدّم ممثل الولايات المتحدة عرضاً عن فوائد الرصد المدني للإشارات وخدمات الشبكة العالمية لسواتل الملاحية. واقترحت الولايات المتحدة إمكانية استخدام مواصفات الرصد المدني لأداء النظام العالمي لتحديد المواقع كنموذج لتوثيق متطلبات الرصد المدني للإشارات والخدمات الأخرى للشبكة العالمية لسواتل الملاحية. ووافق المنتدى على إجراء المزيد من المناقشات بشأن هذا البند.

٤- حماية الطيف: كشف التداخلات والتخفيف منها

تبادل الآراء بشأن مسائل طيف النظم الساتلية لخدمات الملاحية الراديوية والبنود ذات الصلة على جدول الأعمال المقرر أن ينظر فيها الاتحاد الدولي للاتصالات و فرق العمل التابعة له

٦- عرض ممثل الولايات المتحدة الأنشطة التي ينفذها الاتحاد الدولي للاتصالات بشأن حماية طيف الشبكة العالمية لسواتل الملاحية. وأعرب ممثلاً

اليابان والاتحاد الروسي عن دعمهما لاقتراح الولايات المتحدة بشأن مشاركة مقدّمي الخدمات بنشاط في قطاع الاتصالات الراديوية التابع للاتحاد الدولي للاتصالات.

النظر في وضع استراتيجية للكشف عن التداخلات في نظام الشبكة العالمية لسواتل الملاحية على مستوى العالم والتخفيف منها

٧- قدّم ممثل الولايات المتحدة معلومات عن عملية تنسيق القدرات الداخلية لتحديد مصادر التداخلات التي يتعرّض لها النظام العالمي لتحديد المواقع ونظم تعزيزه وتحليلها والتخفيف منها. ولوحظ أن الولايات المتحدة تتلقى تقارير عن التداخلات من جميع أنحاء العالم فتدرسها ومن ثم تعمل على اتخاذ قرار بشأنها. ولوحظ أيضاً أن وزارة الأمن القومي، في الولايات المتحدة، تعكف على تطوير شبكة استشعار وطنية تكفل رصدًا آنيًا من أجل حماية البنى الأساسية الحيوية.

٨- ولاحظ المنتدى مقدّمي الخدمات أن سلسلة من حلقات العمل الإقليمية المعنية بالشبكة العالمية لسواتل الملاحية قد عقدت بدءاً من عام ٢٠٠١ برعاية الولايات المتحدة والأمم المتحدة وأعضاء آخرين في منتدى مقدّمي الخدمات، وأن مسألة كشف التداخلات والتخفيف منها غالباً ما كانت تطرح في حلقات العمل تلك. ولاحظ المنتدى عدم وجود قدرات عالمية في الوقت الراهن للكشف عن التداخلات والتخفيف منها، إلا أن هناك إقراراً على نطاق واسع بضرورة وجود مثل تلك القدرات.

باء- مسائل أخرى

١- استعراض التقارير المقدمة من الأفرقة العاملة ومناقشتها

٩- عرض الرؤساء المشاركون للأفرقة العاملة التابعة للجنة الدولية مجموعة من التوصيات المتضمنة في تقارير الأفرقة العاملة وقدموها إلى منتدى مقدّمي الخدمات لينظر فيها.^(٣) فقدّم الفريق العامل ألف المعني بالتوافق وقابلية التشغيل المتبادل خمس توصيات، وقدّم الفريق العامل بـ

(٣) ترد في المرفق الثاني قائمة بوثائق الاجتماع الرابع للجنة الدولية المعنية بالشبكة العالمية لسواتل الملاحية.

المعني بتعزيز أداء خدمات الشبكة العالمية لسواتل الملاحية توصيتين، وقدم كل من الفريق العامل جيم المعني بنشر المعلومات وبناء القدرات والفريق العامل دال المعني بالتفاعل مع السلطات الوطنية والإقليمية والمنظمات الدولية المعنية توصية واحدة.

٢- رئاسة منتدى مقدّمي الخدمات واجتماعه المقبل

١٠- وافق منتدى مقدّمي الخدمات على أن تشارك الجماعة الأوروبية والولايات المتحدة في رئاسة اجتماعه المقبل المقرر عقده في مكتب الأمم المتحدة في فيينا في ٧ حزيران/يونيه ٢٠١٠.

٣- خطة عمل منتدى مقدّمي الخدمات

١١- جرى تحديث الفقرة ٢ من خطة عمل المنتدى،^(٤) فحذف النص الذي قصر دراسة الفريق العامل لمبادئ التوافق وقابلية التشغيل المتبادل على مختلف تطبيقات المستخدمين وصانعي المعدات. وأدرج أيضاً التقييم الكمي للتوافق في خطة العمل.

١٢- وحُدثت الفقرة ٥ من خطة عمل المنتدى بحيث تجسّد تطوير نماذج معلومات النظم التي سيضعها الفريق العامل ألف لينظر المنتدى فيها.

٤- صفة المراقب

١٣- أحاط منتدى مقدّمي الخدمات علماً بالطلب الذي تقدم به المجلس الاستشاري لجيل الفضاء للحصول على صفة مراقب لدى اللجنة الدولية المعنية بالشبكة العالمية لسواتل الملاحية. ولاحظ المنتدى أيضاً مشروع "الشباب من أجل الشبكة العالمية لسواتل الملاحية" الذي أعده المجلس الاستشاري لجيل الفضاء. ولم يتمكن المنتدى من التوصل إلى توافق في الآراء بشأن هذا الطلب وأوصى بأن تقوم اللجنة الدولية بدعوة المجلس الاستشاري لجيل الفضاء

(4) انظر خطة العمل المنقحة لمنتدى مقدّمي الخدمات التابع للجنة الدولية المعنية بالشبكة العالمية لسواتل الملاحية (ICG/PF/WP/SEP2009).

للمشاركة، بصفة خبير، في أعمال الفريق العامل جيم المعني بنشر المعلومات وبناء القدرات.

٥- مسرد المصطلحات

١٤- أُنْفِقَ على أن يقوم منتدى مقدّمي الخدمات في اجتماعه المقبل بالنظر في مسألة وضع مسرد للمصطلحات المتعلقة بعمل اللجنة الدولية والمنتدى.

٦- القرارات والاستنتاجات المجمّعة

١٥- أُنْفِقَ على أن يقوم منتدى مقدّمي الخدمات في اجتماعه المقبل بالنظر في إعداد وثيقة تجمع القرارات والاستنتاجات الواردة في تقارير اجتماعات المنتدى السابقة.

المرفق الأول

قائمة بالدول الأعضاء في الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المشاركة في اجتماع اللجنة الدولية المعنية بالشبكة العالمية لسواتل الملاحة

الاتحاد الروسي
الإمارات العربية المتحدة
إيطاليا
الصين
ماليزيا
نيجيريا
الهند
الولايات المتحدة الأمريكية
اليابان
الجماعة الأوروبية
لجنة الربط بين الخدمات المدنية الخاصة بالنظام العالمي لتحديد المواقع
لجنة أبحاث الفضاء
وكالة الفضاء الأوروبية
الرابطة الدولية للجيوديسيا
اللجنة الفرعية الأوروبية المعنية بالإطار المرجعي للرابطة الدولية للجيوديسيا
الرابطة الدولية لمعاهد الملاحة
المكتب الدولي للمكايل والمقاييس
الرابطة الدولية لرسم الخرائط
الهيئة الدولية لدوران الأرض والنظم المرجعية
الاتحاد الدولي للمساحين
الخدمة الدولية للشبكة العالمية لسواتل الملاحة
الجمعية الدولية للمسح التصويري والاستشعار عن بُعد
اللجنة التوجيهية للنظام الأوروبي لتحديد المواقع
الاتحاد الدولي للاتصالات
الاتحاد الدولي لعلوم اللاسلكي
مكتب شؤون الفضاء الخارجي التابع للأمانة العامة

المرفق الثاني

وثائق الاجتماع الرابع للجنة الدولية المعنية بالشبكة العالمية
لسواتل الملاحة

الرمز	العنوان أو الوصف
ICG/PF/WP/SEP2009	Workplan of the Providers' Forum as amended
ICG/WGA/SEP2009	Report of the Working Group on Compatibility and Interoperability
ICG/WGB/SEP2009	Report of the Working Group on Enhancement of the Performance of Global Navigation Satellite Systems Services
ICG/WGC/SEP2009	Report of the Working Group on Information Dissemination and Capacity-Building
ICG/WGD/SEP2009	Report of the Working Group on Interactions with National and Regional Authorities and Relevant International Organizations